Tájékoztató magyar fordítás a Miele angol nyelvű dokumentuma alapján – eltérés esetén az eredeti az irányadó.

Miele



PRI 210 EL
Elektrobeheizt

hu Installationsplan Gewerbliche Muldenmangel

hu Telepítési terv – ipari vasalógép

fr Schéma d’implantation Repasseuse professionnelle

ru Монтажный план Профессиональная гладильная машина

es Plano de instalación Planchadora industrial

it Schema di installazione Mangano professionale

M.-Nr. 11 950 800

de 3
en 11
fr 19
ru 27
es 36
it 44

Tájékoztató magyar fordítás a Miele angol nyelvű dokumentuma alapján – eltérés esetén az eredeti az irányadó.

Telepítési feltételek

A vasalógépet csak a Miele Professional szerviz vagy Miele szakkereskedő helyezheti üzembe.

▶ A vasalógépet a vonatkozó előírások és szabványok szerint kell telepíteni. A helyi energiaszolgáltató előírásait is be kell tartani.

Üzemi feltételek

Általában a DIN 60204 és EN 60204-1 üzemi feltételei érvényesek.

- Környezeti hőmérséklet: +5 °C – +40 °C

- Páratartalom: 10–85%

- +21 °C-os környezeti hőmérsékleten a megengedett legnagyobb relatív páratartalom 70%.

⚠ A vasalógépet nem szabad perklór-etilént vagy CFC-tartalmú oldószert használó vegytisztító berendezéssel egy helyiségben üzemeltetni.

Telepítés

A vasalógépet megfelelő raklapemelővel kell a telepítési helyre szállítani. A csomagolást csak közvetlenül az első használat előtt távolítsa el.

A vasalógép szállítása vagy a fakeretről való leemelése előtt fel kell szerelni az oldalsó rögzítőfüleket.

Az emelőhorgok/hevederek felfüggesztési pontjai az oldaloszlopok alatt, a csavaros lábak között találhatók.

Telepítéskor ügyeljen arra, hogy a gép oszlopai mellett és mögött legalább 600 mm szabad hely legyen, hogy a burkolatok hozzáférhetők maradjanak.

A vasalógép előtt legalább 1,5 m szabad hely szükséges, hogy idegen anyagok (bútorok, falak) ne melegedjenek fel. A gép fölött legalább 1 m szabad helyre van szükség.

A vasalógép szállításakor ügyeljen a stabilitásra. A vasalógép fakeret nélkül nem szállítható. Ha ismét szállítani kell (pl. költözéskor), emelje fakeretre, és rögzítse rajta.

Vízszintezés

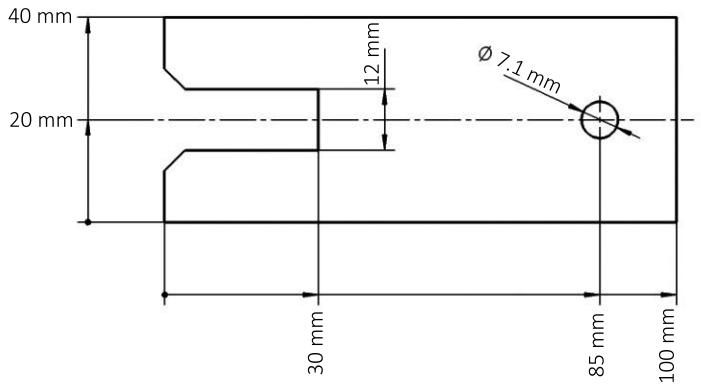
A vasalógép megfelelő és energiahatékony működéséhez a csavaros lábakkal vízszintesre kell állítani.

Tájékoztató magyar fordítás a Miele angol nyelvű dokumentuma alapján – eltérés esetén az eredeti az irányadó.

- Szerelje le a bal és jobb oldali rögzítőfüleket.
- Igazítsa be a hengert és az oldaloszlopokat a csavaros lábakkal és vízmértékkel. Az oldaloszlopok alatti csavaros lábak legfeljebb 60 mm-re csavarhatók ki.
- A gép vízszintezése után biztosítsa a csavaros lábakat kilazulás ellen.

Padlórögzítés

A vasalógéphez megfelelő rögzítőanyag opcionális tartozékként a Miele Professional szerviztől szerezhető be. Alternatív megoldásként a vasalógépet a szállítási raklaphoz rögzítő feszítőpántok is felhasználhatók a padlóhoz való rögzítésre.



Feszítőpánt a szállítási raklapról

▶ Az érmés vasalógépeket az oldaloszlopoknál rögzíteni kell, hogy ne boruljanak fel.

Elektromos csatlakozás

Az elektromos csatlakoztatást képesített villanyszerelőnek kell elvégeznie, aki biztosítja, hogy minden elektromos munka a vonatkozó előírások és szabványok szerint történjen.

Az elektromos csatlakozás és a kapcsolási rajz a jobb oldaloszlop rögzítőfedele mögött található.

Tipp: javasolt a vasalógépet dugaszolós csatlakozással bekötni, így az elektromos biztonsági vizsgálatok (pl. karbantartáskor vagy javításkor) könnyebben elvégezhetők.

Fix bekötés esetén a helyszínen minden pólust bontó leválasztó eszközt kell beépíteni. Megfelelő leválasztó a 3 mm-nél nagyobb érintkezőnyílású kapcsoló, pl. kismegszakító, biztosíték és mágneskapcsoló (VDE 0660).

A dugaszolós csatlakozónak vagy a leválasztó kapcsolónak mindig könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

Tájékoztató magyar fordítás a Miele angol nyelvű dokumentuma alapján – eltérés esetén az eredeti az irányadó.

Ha a vasalógépet leválasztják a hálózatról, a leválasztót lezárhatóvá kell tenni, vagy a leválasztási pontot folyamatosan felügyelni kell.

Ha a helyi előírások áram-védőkapcsoló (RCD) beépítését írják elő, A típusú áram-védőkapcsoló használható.

Légelvezetés (csak elszívóventilátoros típusoknál)

⚠ Tűzveszély szakszerűtlenül kialakított légelvezetés esetén. A légelvezető vezeték nem vezethető semmilyen tüzelőberendezés (gáz, szén vagy olaj) által használt kéménybe vagy füstcsatornába. A vasalógép légelvezető vezetékét a szárítógépek légelvezetésétől külön kell kialakítani.

A vasalógép meleg, nedves távozó levegőjét a lehető legrövidebb úton a szabadba vagy megfelelő szellőzőcsatornába kell vezetni.

Megfelelő intézkedésekkel meg kell akadályozni a kondenzvíz vasalógépbe való visszafolyását. Ha a ventilátor nem elég erős a nedves levegő elszívásához, a helyszínen az aknába vagy a tetőkivezetésbe megfelelő teljesítményű kiegészítő ventilátort kell beépíteni. A telepítési helyiségbe a távozó levegő mennyiségének megfelelő levegőnek kell beáramolnia.

- A légelvezető csatlakozó (PRI 210-nél opcionális) a bal oldaloszlop hátoldalán található, átmérője 70 mm (HT DN 70).

- A légelvezető vezeték belső átmérője 70 mm (HT DN 70) legyen.

- Felfelé vezetett légelvezető vezetéknél a legalsó ponton kb. 3–5 mm átmérőjű kondenzvíz-lefolyó furatot kell kialakítani.

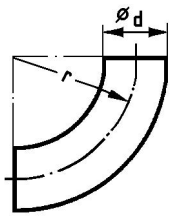
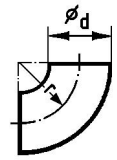
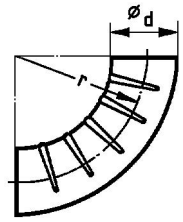
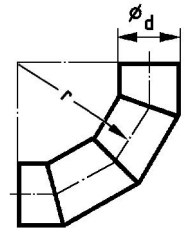
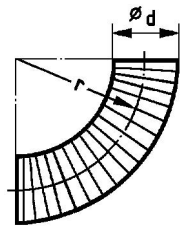
- Gondoskodni kell a telepítési helyiség megfelelő szellőzéséről.

- A helyszíni légelvezető vezetéket és a szabadba vezető kimenetet rendszeresen ellenőrizni kell szöszlerakódásra, és szükség esetén tisztítani kell.

- A szabadba vezető vezeték végét időjárás ellen védeni kell (pl. lefelé néző 90°-os könyökkel).

hu – Telepítési és tervezési tudnivalók

Vezetékhosszak

Könyök típusa			Vezeték hossza **PRI 210*** **PRI 214** **PRI 217**
	90°-os könyök	r = 2 d	0.25 m
	45°-os könyök	r = 2 d	0.15 m
	90°-os könyök	r = d	0.35 m
	45°-os könyök	r = d	0.25 m
	90°-os harmonikaív	r = 2 d	0.7 m
	45°-os harmonikaív	r = 2 d	0.55 m
	90°-os szegmensív (3 hegesztési varrat)	r = 2 d	0.45 m
	45°-os szegmensív (3 hegesztési varrat)	r = 2 d	–
	90°-os könyök, Westaflex vezeték	r = d	–
		r = 2 d	0.5 m
		r = 4 d	0.35 m
	45°-os könyök, Westaflex vezeték	r = d	–
		r = 2 d	0.4 m
		r = 4 d	0.3 m

A könyökök számától függően a vezetékhosszakat le kell vonni a megengedett legnagyobb vezetékhosszból.

Tájékoztató magyar fordítás a Miele angol nyelvű dokumentuma alapján – eltérés esetén az eredeti az irányadó.

Megengedett legnagyobb teljes csőhossz

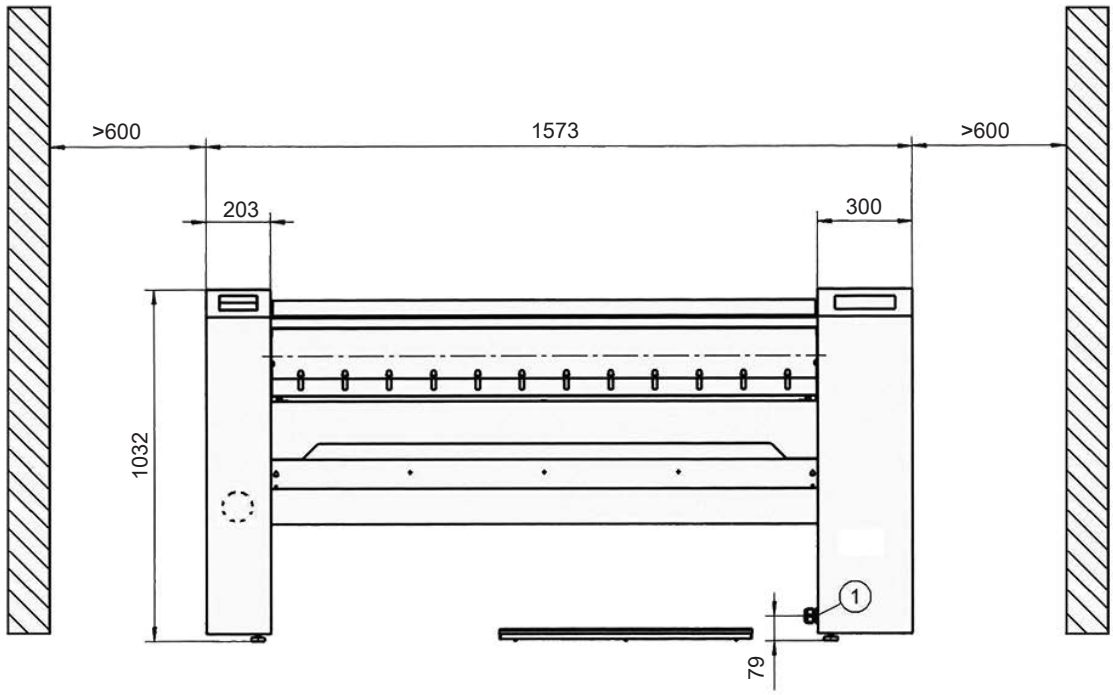
Minimális belső csőátmérő (fémcsövek)	**Megengedett legnagyobb teljes csőhossz** (Távozó levegő)
	PRI 210 **PRI 214** **PRI 217**
70 mm	5 m
80 mm	20 m
90 mm	32 m
100 mm	40 m

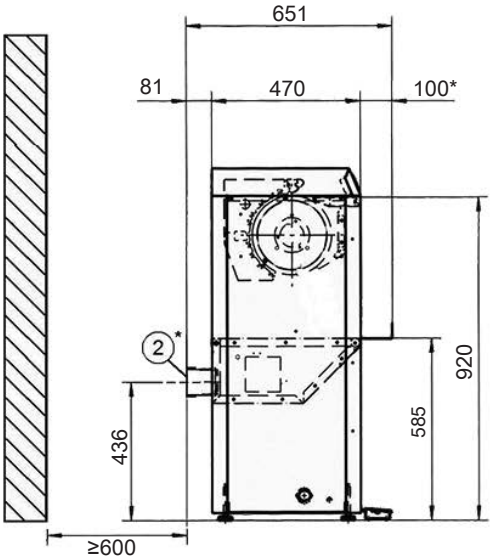
*opcionális elszívóventilátorral

⚠ A vasalógép felállítása és csatlakoztatása után az összes eltávolított külső burkolatot vissza kell szerelni!

hu – Műszaki rajzok

Méretek / telepítés





* = PRI 210-nél opcionális

Méretek milliméterben

a Elektromos csatlakozás b Légkivezető csonk